

Aizu Wakamatsu City Information

Published by Aizuwakamatsu City

October 2026



Opinions, Suggestions, Change of Address,
Subscriptions
City Promotion Division
Phone: 0242-39-1206
Fax: 0242-39-1402
Email:
promotion@tw.city.aizuwakamatsu.fukushima.jp

This newsletter is published by the
Public Relations Section of City Hall,
and is comprised of translated excerpts
from the monthly Japanese newsletter,
“Shisei Dayori”.

Language Assistance
The Aizu Wakamatsu International Association
Open: 9 : 30-17 : 30
Phone: 0242-27-3703 Fax: 0242-27-3704
E-mail: aizukokusai@awia.jp
Office Closed: Every Sunday, Monday, and
national holidays.

Soba-Making Experience Class

そば打ち体験教室

Learn how to make juwari soba (100% buckwheat noodles) from a master. There will also be a tasting of noodles made from freshly harvested soba prepared by the master.

- ▶ Date: November 30th (Mon) and December 7th (Mon), 9:00-13:00 (2 sessions total)
- ▶ Place: Central Community Center Kozashi Branch
- ▶ Instructors: Nakajima Yoshimasa (Chairman of the Kagura-kai) and members of the Kagura-kai
- ▶ Open to: Beginners at soba-making who can attend both sessions
- ▶ Limit: 15 people
- ▶ Cost: ¥3,400 ※Covers soba flour, etc.
- ▶ How to Apply: Apply directly; by mail, fax, or email to the Central Community Center Kozashi Branch (Address: 〒965-0063 Kozashi-machi Takase-aza Daidohigashi 105, FAX: 22-1782, Email: kozashi-b@tw.city.aizuwakamatsu.fukushima.jp) ※Please write “Application for Soba-Making Experience Class” (そば打ち体験教室申し込み) and clearly state your postal code, address, name (with furigana), age, and phone number. A phone call confirmation is required after sending a fax.
- ▶ Deadline: October 23rd (Fri)
- ▶ Other: Detailed information will be sent to participants at a later date.
- ◎ Contact: Central Community Center Kozashi Branch (☎ 22-1782)



Oto Marché

大戸マルシェ

- ▶ Date: November 7th (Sat) 9:00-14:00 ※Ends once items sell out
- ▶ Place: Ashinomaki Onsen Station Plaza
- ▶ Details: Sale of Oto's seasonal vegetables and local specialty products, warm dishes such as imo-jiru (taro soup), limited-edition sweets, and more
- ◎ Contact: Oto Community Development Council Division (within the Civic Collaboration Division ☎ 39-1221)

Aizu Brand Craftsmanship Fair in Machinaka 2026

会津ブランドものづくりフェア in まちなか2026

This is a major craftsmanship event bringing together crafts, local specialty products, and gourmet food from the Aizu region. This year, veteran artisans and the next generation of young makers will gather in force at Tsuruga-jo Gymnasium.

- ▶ Date: October 17th (Sat) 10:00-16:00, October 18th (Sun) 10:00-15:00
- ▶ Place: Tsuruga-jo Gymnasium
- ◎ Contact: Commerce and Industry Division (☎ 39-1252)



Oto-machi Culture Festival Piano Recital

大戸町文化祭ピアノリサイタル

Oto-machi Culture Festival Piano Recital

▶ Date: November 1st (Sun) 13:30-15:30

▶ Place: Oto Elementary School

▶ Details: A piano recital by Numata Shoichiro, a pianist with ties to Aizu (popular songs, anime songs, classical music, etc.)

● Contact: Oto Community Center (☎ 92-2373)



Aizu Wakamatsu International Association 30th Anniversary Commemorative Events

設立30周年記念事業

Come and experience an Aizu that is connected to the world.

▶ Date: November 28th (Sat) 13:30-16:30 and November 29th (Sun) 10:00-15:00

▶ Place: Aizu Wakamatsu Learning Center “Aizu Keikodo”

▶ Content: ◎ Both days = panel exhibition “The Association’s 30-Year Journey” ◎ November 28th (Sat) = commemorative ceremony and commemorative lectures (talks on themes such as the education of children with foreign roots, and the acceptance of foreign human resources and multicultural coexistence) ◎ November 29th (Sun) = booths introducing foreign cultures, etc.

● Contact: Aizu Wakamatsu International Association (☎ 27-3703) ※Open Tuesday to Saturday, 9:30-17:30 (closed holidays)

Oyakuen Autumn Colours

御薬園 紅葉のつどい

Admission is free.

▶ Date: November 3rd (Tue/Holiday) 8:30-17:00 ※Last admission is at 16:30

▶ Place: Oyakuen Botanical Garden

▶ Cost: ¥600 per serving ※Matcha and sesame yokan

● Contact: Oyakuen (☎ 27-2472)



Minazuru-hime Rice Festival

皆鶴姫の米祭り

This event highlights Kawahigashi-grown rice (including rice flour and mochi), the favorite food of Minazuru-hime, the local mascot of the Kawahigashi area.

- ▶ Date/Time: November 3rd (Tue/Holiday) 10:30-15:30 ※The opening ceremony starts at 10:20
- ▶ Location: Kawahigashi Branch, City Hall
- ▶ Details: ◎ Outdoor venue = a marché themed on Kawahigashi-grown rice, tasting of regional traditional dishes, stage events ◎ Indoor venue = crafts (monozukuri) corner
- Contact: Kawahigashi Community Development Committee Division (within the Kawahigashi Branch, City Hall ☎ 75-2113)



It's Fun! Fun Aqua Sports Classes

♪～るの楽しいアクアスポーツ教室

[Aqua Dance]

- ▶ Time: November 5th (Thu) ~ 26th (Thu), every Thursday, 18:50-19:50 (4 classes)
- ▶ Limit: 30 people

[Adult Swimming Class]

- ▶ Time: November 6th (Fri) ~ 20th (Fri), every Friday, 10:50-11:50 (3 classes)
- ▶ Limit: 15 people

[Get into Shape]

- ▶ Time: November 10th (Tue) ~ 24th (Tue), every Tuesday, 10:50-11:50 (3 classes)
- ▶ Limit: 30 people

.....

- ▶ Place/Sign-up: Community Pool

- ▶ Open to: people aged 18+

- ▶ Cost: Pool Usage Fee only

- Contact: Community Pool (Kawahigashi-machi ☎ 75-5201)



Let's Take Out the Trash Properly! Garbage and Recycling

正しく出そう！ごみと資源物

Please take out your trash and recycling by following the rules, and by putting it in your designated Garbage Station before 8:30am on your collection day. In particular, for plastic containers and packaging and certain plastic products, please check how to dispose of them using the Garbage Calendar and cooperate with sorting them correctly.

Holiday Garbage Collection

October 12th (Mon/Holiday) – garbage will be collected as usual, except for Oversized Garbage.

Every October Is “3R Promotion Month”

“3R” is the collective term for the three R’s: Reduce, Reuse, and Recycle. The aim is to cut down on garbage and to achieve a town and a way of life that value the environment.

Are you putting the 3R’s into practice? Take this opportunity to start reducing garbage through small, familiar steps.

[Reduce (Preventing Waste Generation)]

- Practice the “3 Kiri” with food ingredients: use it all up (tsukai-kiri), eat it all up (tabe-kiri), and drain off the water (mizu-kiri)
- Dry, compost, or break down food waste, etc.

[Reuse]

- Give items to people who need them
- Use items for other purposes (as cleaning rags, scrap paper, etc.), etc.

[Recycle]

- Sort out miscellaneous paper, plastic containers and packaging, etc.
- Choose recycled products (tissues, clothing, etc.), etc.

.....
● Contact: Environmental Policy Division (☎ 27-3961)

City Hall Service Counter Reception Hours Are Changing

市役所窓口の受付時間が変わります

On a trial basis, the city will shorten some of the reception hours at City Hall service counters. During the trial period, the city will assess the effects and impact and consider which counters, reception hours, and measures will be needed for full-scale operation going forward. This may cause some inconvenience, but we ask for your understanding and cooperation.

▶ Trial Period: December 1st (Tue) 2026 - November 30th (Tue) 2027

▶ Hours: 9:00-16:30 ※Telephone reception hours will be 9:00-17:00, with some exceptions

● Contact: Personnel Division (☎ 39-1213)

Radiation Doses as of September 15th

housyasenryou jouhou9gatu 15niti
放射線量情報 (9/15)

Measurement Location	Measured Value	Measurement Location	Measured Value
Aizu Wakamatsu CityHall	0.04	Kita Public Hall	0.07
Aizu Wakamatsu Station	0.08	Kozashi-machi Takaku	0.09
Higashiyama Elementary School	0.07	Kozashi-machi Kitashigo	0.05
Iimoriyama Mountain Tourist Information Center	0.08	Kawahigashi-machi Takatsuka	0.08
Ikki-machi Tsuruga	0.07	Kawahigashi-machi Kumanodo	0.08
Matsunaga Danchi	0.07	Kawahigashi-machi Hirota	0.04
Yanagiwara-machi	0.07	Kitaaidu-machi Shimoarai	0.10
Monden-machi Niidera	0.08	Kawanami Elementary School	0.08
Minami Public Hall	0.08	Oto Public Hall	0.04
Aizu General Athletic Park	0.07	Minato Citizen's Center	0.04

※Measured in microsieverts / hour

After-Hours Pharmacies

Kyuuujitsu touban Yakkyoku
休日当番薬局

October. 4th (Sun)	● Takarayamado Ougimachi ten (Ougi-machi 2chome ☎33-9383)
October. 11th (Sun)	● Aizu Dispensing pharmacy (Byakko 2chome ☎36-7672) ● Kusunoki pharmacy (Shinyoko-machi ☎38-3878) ● Sekura pharmacy (Chuo 2 chome ☎39-3123)
October. 12th (Mon)	● Tsuruga pharmacy (Ikki-machi Tsuruga ☎23-9119) ● Aiai Yakkyoku (Jousai-machi ☎29-6666)
October. 18th (Sun)	● Kabotya pharmacy (Niideraminami 1 chome ☎29-1214) ● Orange Pharmacy Kimoto (Syowa-machi ☎93-6301)
October. 25th (Sun)	● Nanukamachi Yakkyoku (Omachi 1 chome ☎85-8328) ● Kosumo Dispensing Pharmacy Nishisakaemachi ten (Nishisakae-machi ☎36-6039)
November. 30th (Sun)	● Hiro pharmacy (Monden-machi Hiyoshi ☎36-5582) ● Tanpopo Yakkyoku Kita Aizu-ten (Kitaaidu-machi Higashi Komatsu ☎57-1170)

Emergency medical care at night

Yakan Kyuubyou center
夜間急病センター

The Night Emergency Clinic adopted a reservation-only policy. If you need a medical examination, please call ahead to make a reservation in advance. *open every day of the year

- ▶ Treatment field...internal medicine, pediatrics
- ▶ Reservations/Place...Night Emergency Clinic (Yakan Kyubyo Center) (☎28-1199) (Yamagamachi 1-22)
- ▶ Consultation...19:00-23:00
- ▶ Reception...18:30-22:30

▼ Attention:

Aizu Wakamatsu Area Code=0242 *Please dial the area code first.

After-Hours Medical Facilities

Kyuujitsu touban lin
休日当番医院

October. 4th (Sun)	Internalmedicine・Pediatrics	Sone Internalmedicine clinic そね内科クリニック	33-1024	Ougi-machi 3 chome
	Surgery	Shiba clinic 志波医院	22-0289	Baba-machi
	Dentistry	Sato Dental clinic さとう歯科クリニック	22-8148	Kozashi-machi Kurokawa
October. 11th (Sun)	Internal medicine	Seita nternal medicine・Cardiology clinic 清田内科循環器クリニック	85-6881	Byakkom 2chome
	Surgery	Aizu clinic 会津クリニック	38-1150	Zaimoku-machi 1 chome
	Dentistry	Miyuki Dental clinic みゆき歯科クリニック	22-0220	Chuou 2 chome
October. 12th (Mon)	Internalmedicine・Pediatrics	Watanabe clinic わたなべクリニック	24-0506	Matsunaga 1 chome
	Surgery	Senba Ear, Nose, and Throat Clinic 仙波耳鼻咽喉科医院	26-4133	Monden-machi Hiyoshi
	Dentistry	Saito dental clinic さいとう歯科医院	29-4618	Niideraminami 1 chome
October. 18th (Sun)	Internal medicine	Niidera clinic にいでら診療所	38-3676	Monden-machi Niidera
	Surgery	Rikishindo Higuchi Ophthalmology 力神堂ひぐち眼科	37-2977	Shouwa-machi
	Dentistry	Sano Dental clinic 佐野歯科医院	22-1726	Omachi 1chome
October. 25th (Sun)	Internalmedicine・Pediatrics	Koshiishi clinic こしいしクリニック	33-6100	O-machi 1 chome
	Surgery	Ear, nose, andthroat Suzuki Clinic 耳鼻咽喉科鈴木医院	28-3387	Nishisakae-machi
	Dentistry	San Dental clinic さんデンタルクリニック	77-0032	Sengoku-machi
November. 3th (Tue)	Internalmedicine・Pediatrics	Ito Internalmedicine,Gastroenterology clinic いとう内科消化器科クリニック	38-3733	Monden-machi Hiyoshi
	Surgery	Takadabashi Orthopedics clinic たかだばし整形外科クリニック	56-2882	Kitaaizu-machi Higashikomatsu
	Dentistry	Shindou Dental clinic シンドウ歯科	29-0040	Higashisakae-machi

▶ Consultation Hours... ◎ Internal Medicine・External Medicine・Pediatrician ; 9:00 ~ 17:00

◎ Dentist ; 10:00 ~ 16:00

▶ Caution...You can check the doctor-on-duty for holidays on the City Homepage.



You can freely browse information from the city government at any time!

いつでも気軽に市政だよりを見ることができます！

View the City Newsletter on your smartphone or computer with the easy to use 'Machi-iro' online viewing service. Available in multiple languages, so it's accessible!

●Contact... City Promotion Division (☎39-1206)



If you are receiving this newsletter and plan to change your address or leave Japan, please make sure to tell us of your new address or your departure date so that we may forward or cancel this newsletter.

Please contact us by phone, fax, or e-mail as soon as possible. City Promotion Division, Aizu Wakamatsu City Hall 3-46 Higashi Sakae-machi, Aizu Wakamatsu City, Fukushima 965-8601

・TEL: 0242-39-1206 FAX: 0242-39-1402

・Email: promotion@tw.city.aizuwakamatsu.fukushima.jp

★Visit our home page! <http://www.city.aizuwakamatsu.fukushima.jp>

/ in English and 中文(体中文 繁体中文) 한글 ไทย

City Public
Homepage



Living
Information

